

Benzínový půdní jamkovač 6,0 HP (se zemním vrtákem)

Spolehlivý jednochlapový zemní vrták s motorem 52 cm³, antivibračním rámem a kaleným spirálovým vrtákem

MODEL: **POWERMAT PM0641** • KÓD VÝROBCE: **PM-SWG-600N** • EAN: **5903175006417**

VÝKON MOTORU (EPS)
6,0 HP (4,41 KW)

ZDVIHOVÝ OBJEM
52,0 CM³ 2-TAKT

VŘETENO
RYCHLOUPÍNACÍ Ø 20 MM

HMOTNOST
POUHÝCH 9,2 KG



VÝSTRAŽNÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO PRÁCI S PŮDNÍM JAMKOVAČEM: Rotující nástroj vyvíjí vysoký točivý moment! **NEBEZPEČÍ ZPĚTNÉHO RÁZU:** Při zaseknutí vrtáku o kořen či kámen dochází k prudkému pootočení rámu! Udržujte stabilní postoj oběma nohama pevně na zemi. **ODSTUP 15 M:** V okruhu 15 metrů se nesmí pohybovat žádné osoby. **OCHRANNÉ POMŮCKY:** Povinné nošení štítu, protihlukových sluchátek a bezpečnostní obuvi. **PŘED PŘEPRAVOU:** Vyprázdněte palivovou nádrž nebo uzavřete palivový ventil.

ZÁKLADNÍ TECHNICKÉ PARAMETRY

Parametr	Hodnota / Specifikace
Typ motoru	2-taktní spalovací jednoválec, vzduchem chlazený
Zdvihový objem válce	52,0 cm³
Maximální výkon (EPS)	4,41 kW / 6,0 HP
Otáčky motoru / vřetene	6 500 ot./min / do 150 ot./min
Převodové ústrojí	Kalená planetová převodovka v mazací komoře
Objem palivové nádrže	1,2 litru
Palivová směs	1:25 při záběhu / 1:40 při běžném provozu
Spojka	Odstředivá spojka se zesíleným třecím obložением
Upínací vřeteno	Rychloupínací čep Ø 20 mm se zajišťovací závlačkou
Hladina akustického výkonu LwA	112 dB(A)
Hmotnost netto	9,2 kg

HLAVNÍ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI

- Snadné a rychlé hloubení děr pro plotové sloupky, pergoly, vinohrady i sazenice stromků a keřů
- Zesílený rám z trubkové oceli odolává vysokému torznímu namáhání při zaseknutí vrtáku o kořeny či kameny
- Odstředivá spojka automaticky odpojí náhon vrtáku při náhlém zablokování nebo při běhu motoru na volnoběh
- Membránový karburátor umožňuje bezproblémovou práci i při náklonu stroje v nerovném terénu

1. BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY A OCHRANA PŘI PRÁCI V TERÉNU

Benzínový půdní jamkovač POWERMAT PM0641 je vysoce efektivní nástroj pro hloubení děr pro plotové sloupky, pergoly, vinice a sazenice stromků. Kompaktní jednočlapová konstrukce s nízkou hmotností 9,2 kg usnadňuje manipulaci i v obtížně přístupném svažitém terénu.

Zásady bezpečné obsluhy stroje

- Před vrtáním proveďte nepřítomnost podzemních elektrických kabelů a potrubí.
- Pracujte pouze na suchém, pevném povrchu s jistým a stabilním postojem.
- Rukojeti držte pevně oběma rukama palci obepínajícími madlo.
- Při náhlém zastavení vrtáku ihned pusťte plynovou páčku pro vypnutí spojky.

Osobní ochranné pracovní prostředky (OOPP)

- **Ochranný štít a brýle:** Ochrana očí před vymrštěnými kameny (ČSN EN 166).
- **Chrániče sluchu:** Mušlové chrániče sluchu s útlumem ≥ 25 dB.
- **Protiskluzová obuv:** Kotníková pracovní obuv s ocelovou tužinkou.
- **Odolné rukavice:** Tlumicí rukavice z usně s ochranou proti vibracím.

Příprava palivové směsi (Poměry 1:25 / 1:40)

- Palivo: bezolovnatý automobilový benzín Natural 95 + olej pro 2T motory.
- **Záběh motoru:** První 2 plné nádrže míchejte v poměru **1:25**.
- **Běžný provoz:** Po záběhu používejte standardní směs **1:40**.
- Směs vždy důkladně protřepejte v přiložené míchací lahvi před nalitím do nádrže.

Automatická odstředivá spojka

Při volnoběžných otáčkách motoru (cca 2 800 ot./min) se vrták nesmí otáčet. Pokud se vrták točí i bez přidání plynu, seřídte volnoběžný šroub karburátoru nebo zkontrolujte pružiny odstředivé spojky!

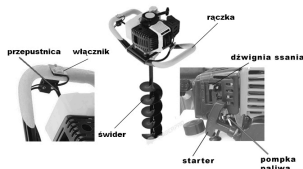
2. PŘIPOJENÍ VRTÁKU NA VÝSTUPNÍ HŘÍDEL

Stroj má unifikované válcové vřeteno o průměru 20 mm. Nasuňte objímku spirálového vrtáku na hřídel převodovky tak, aby lícovaly příčné otvory. Zasuňte pevnostní ocelový čep skrz celou objímku a na opačném konci jej zajistěte pružinovou závlačkou proti samovolnému vysunutí během rotace.

3. POPIS KONSTRUKCE, STARTOVÁNÍ A OBSLUHA STROJE

Hlavní konstrukční prvky PM-SWG-600N

1. Spalovací motor 52 cm³ • 2. Palivová nádrž 1,2 l • 3. Ruční navíjecí startér • 4. Odolný ocelový trubkový rám • 5. Ergonomická rukojeť s plynovou páčkou a vypínačem zapalování • 6. Planetová redukční převodovka • 7. Upínací čep Ø 20 mm • 8. Vrták se středícím hrotem.



Postup spouštění motoru za studena

Stroj položte na rovnou zem bez kontaktu vrtáku s překážkami:

Kroky pro spuštění motoru:

1. Kolébkový spínač zapalování přepněte do polohy „I / START“.
2. Zmáčkněte pružný balónek primeru karburátoru 5x až 6x.
3. Zvedněte páčku sytiče do polohy „ZAVŘENO (CHOKE)“.
4. Zatáhněte 2–3x za rukojeť startéru, dokud motor neprojeví snahu naskočit.
5. Přesuňte sytič dolů do polohy „OTEVŘENO (RUN)“ a znovu plynule zatáhněte za šňůru.
6. Po naskočení nechte motor 30 sekund běžet na volnoběh pro prohřátí válce.

4. TECHNIKA HLOUBENÍ ZEMINY A PRACOVNÍ DOPORUČENÍ

Metodika správného vrtání otvoru

1. Usadte středící špici vrtáku přesně na vyznačené místo na zemi.
2. Pevně uchopte rám, stiskněte plynovou páčku a nechte vrták zaříznout.
3. Při zahloubení o cca 25 cm zvedněte točící se vrták nahoru pro vynesení hlíny.
4. Opět spusťte vrták hlouběji a proces opakujte.
5. Po dosažení hloubky uberte plyn a vytáhněte stroj z otvoru.

Tipy pro efektivní a bezpečné vrtání

- Nevývíjejte nadměrný tlak na rukojeti – správně naostřený vrták táhne sám.
- V suché tvrdé půdě předem nalijte do vyznačeného místa vědro vody pro zvláčnění.
- Při nárazu na kámen stroj okamžitě vypněte a kámen odstraňte krumpáčem.
- Nikdy nevrtávejte v místech s rizikem přítomnosti podzemních sítí.

5. ÚDRŽBA STROJE, MAZÁNÍ PŘEVODOVKY A DIAGNOSTIKA PORUCH

Plán pravidelné údržby

- Vzduchový filtr:** Vyperte v mýdlové vodě každých 10 hodin a nakapejte kapku 2T oleje.
- Svíčka:** Kontrola karbonu po 25 hodinách (vzdálenost kontaktů 0,6–0,7 mm).
- Planetová převodovka:** Doplňte lithiový tuk přes mazací šroub každých 30 hodin.
- Čištění šroubovice:** Po práci omyjte vrták vodou a břity potřete konzervačním olejem.
- Uložení na zimu:** Vyčerpajte nádrž a nechte motor vyběhnout do zastavení.

Tabulka řešení problémů

Problém	Příčina	Řešení
Motor nestartuje	Vypnutý spínač / starý benzín / svíčka	Zapněte vypínač, osušte svíčku, dejte nové palivo
Vrták se netočí při plynu	Střížený kolík / spálená spojka	Vyměňte čep hřídele, zkontrolujte obložení
Motor se dusí v zátěži	Zanesený filtr / špatná směs	Vyčistěte filtr, namíchejte směs 1:40
Vrták neproniká do hlíny	Tupý břit nebo ulomený hrot	Nabruste ocelový břit úhlovou bruskou

6. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A EKOLOGICKÁ LIKVIDACE

Záruční podmínky: Výrobce poskytuje plnou záruku **24 měsíců** pro koncové spotřebitele a **12 měsíců** pro firemní zákazníky (nákup na IČO). Záruka kryje výrobní vady motoru a převodového ústrojí.

Vyloučení ze záruky: Běžné opotřebení břitů vrtáku, odstředivé spojky, zapalovací svíčky a mechanická poškození rámu způsobená pádem či přetížením.

Ekologická likvidace: Zahradní motorové stroje a ropné látky nepatří do domovního odpadu! V souladu se **Zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech** odevzdejte vyřazený stroj a oleje ve sběrném dvoře k odborné recyklaci.

7. ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (CE DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce: P.H. Powermat T.M.K. Bijak Sp. Jawna, ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97, 42-400 Zawiercie, Polsko.
Tímto prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že spalovací motorové zařízení:
Druh zařízení: Benzínový půdní jamkovač • **Model:** POWERMAT PM0641 (tovární typ: PM-SWG-600N) • **EAN:** 5903175006417
Je ve shodě se všemi příslušnými bezpečnostními směrnicemi Evropského parlamentu a Rady:
• Směrnice pro strojní zařízení: **2006/42/ES** • Směrnice EMC: **2014/30/EU** • Emise hluku venku: **2000/14/ES**
Použité harmonizované normy a technická pravidla:
ČSN EN ISO 12100:2010 (Bezpečnost strojních zařízení), ČSN EN ISO 14982:2009 (Zemědělské a lesnické stroje - EMC), ČSN EN ISO 3744:2010.

VÝSTUPNÍ KONTROLA KVALITY (QC DEPT.): Provedena zkouška těsnosti převodovky, kontrola záběru spojky a test startovacího mechanismu.
Protokol QC: PW-2026-SWG-0641 • Datum expedice: 19. 10. 2026 • Zkušební komisař: K. Bijak, Quality Assurance

POWERMAT
QC PASSED

13. ORIGINÁLNÍ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ VÝROBCE (DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE)

Autentický úřední dokument v polském znění dle směrnic EU se značkou CE a podpisy statutárních zástupců

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Niżej podpisani reprezentujący producenta:
P.H. POWERMAT T.M.K. Bijak Sp. Jawna
ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97, 42-400 Zawiercie, Polska
NIP 5771841846, REGON 151996850

deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że produkt:
nazwa: SPALINOWA WIERTNICA GLEBOWA
marka: POWERMAT
model (oznaczenie producenta): PM-SWG-600N / PM-SWG-600N-3W

jest zgodny z postanowieniami następujących Rozporządzeń oraz Dyrektyw WE:
Dyrektywa Maszynowa (MD) 2006/42/WE
 Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn (Dz. U. nr 199, poz. 1228)
Dyrektywa Kompatybilność Elektromagnetyczna (EMC) 2014/30/UE
 Ustawa z 13 kwietnia 2007r. o kompatybilności elektromagnetycznej (Dz. U. nr 82 poz.556)
Dyrektywa Hałasowa 2000/14/WE (zm. 2005/88/WE)
 Rozporządzenie Ministra Gospodarki z 21 grudnia 2005r. w sprawie zasadniczych wymagań dla urządzeń używanych na zewnątrz pomieszczeń w zakresie emisji hałasu do środowiska (Dz. U. nr 263 poz.2202)

i pozostaje w zgodzie ze standardami lub standardową formą dokumentów:
EN ISO 12100 EN 709 EN 61000-6-1 EN 61000-6-3

Osoby upoważnione do przygotowania dokumentacji technicznej:
Krzysztof Wolek, Krystian Bijak

Gwarantowany poziom mocy akustycznej: L_{wa}=113dB(A)

Miejsce wystawienia:
Zawiercie

Data wystawienia:
2019.01.20

P.H. POWERMAT T.M.K. Bijak Sp. Jawna
Ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97
42-400 Zawiercie
Krzysztof Wolek
Specjalista ds. Sprzedaży

Krystian Bijak
Krystian Bijak
Współwłaściciel firmy



UPOZORNĚNÍ K PŘEKLADU A PLATNOSTI DOKUMENTU: Tento návod k obsluze byl **strojově přeložen** do českého jazyka pro potřeby zákazníků v ČR. Výše uvedené prohlášení o shodě (Deklaracja zgodności WE) vydané výrobcem P.H. Powermat T.M.K. Bijak Sp. Jawna je dle platné legislativy Evropské unie ponecháno v autentickém polském znění.